Panasonic

Návod na obsluhu

Digitálne bezdrôtové stereo slúchadlá

Model **RB-C10**



Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Panasonic.
Pred použitím prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu a odložte si ho na budúce použitie.

Pred použitím

Príslušenstvo 3
(Dôležité) Odolnosť voči vode 3
Názvy súčastí 4
Nabíjanie 6
Zapnutie a vypnutie slúchadiel 8
Nasadenie slúchadiel 9
Pripojenie k zariadeniu Bluetooth® 12
Párovanie druhého alebo ďalšieho zariadenia …13

Prevádzka

Ovládanie pomocou ovládacích tlačidiel 15
Počúvanie hudby 17
Uskutočnenie hovoru 18
Aktivácia hlasového asistenta 18

Iné

Obnovenie výrobných nastavení 19
Aktualizácie firmvéru 19
Riešenie problémov 20
Technické údaje 23
Čistenie jednotky 26

Výrazy používané v tomto dokumente
- Zobrazenia výrobku sa môžu líšiť od samotného výrobku.

Príslušenstvo



Nabíjací USB kábel x 1
(USB typu A na USB typu C)

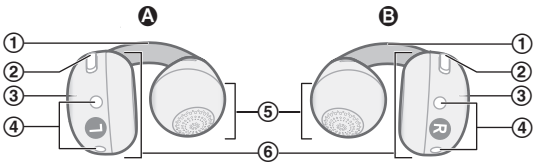
(Dôležité) Odolnosť voči vode

Upozornenia týkajúce sa použitia na miestach, kde môže jednotka prísť do kontaktu s vodou (sprej, dážď, pot atď.)
Dodržiavajte tieto preventívne opatrenia. Nesprávna obsluha môže spôsobiť poruchu.
- Nabíjaciu kolísku alebo slúchadlá nenabíjajte, ak máte mokré ruky alebo ak sa na jednotke (slúchadlá alebo nabíjacia kolíska) nachádzajú kvapky vody. Pred nabíjaním utrite dosucha.
- Nepoužívajte nabíjací USB kábel, ak je jednotka alebo kábel mokrý.
- Nepoužívajte mydlovú vodu ani čistiaci prostriedok a neponárajte jednotku do vody.
- Ak sa na jednotku dostane voda, utrite ju mäkkou suchou handrou.
  - Zvuk môže byť tichší alebo skreslený.
  - Ak v reproduktoroch zostanú kvapky vody, môže byť zvuk veľmi tichý alebo vôbec nepočuť. Slúchadlá dôkladne osušte a odstráňte kvapky vody.
- Ak jednotku neudržiavate v suchu, môže dôjsť k hrdzaveniu, korózii a poškodeniu zariadenia.

Ak sa voda dostane do slúchadiel alebo nabíjacej kolísky, prestaňte ju používať a kontaktujte svojho predajcu. Poruchy spôsobené nesprávnou manipuláciou nie sú kryté zárukou.

Názvy súčastí

Hlavná jednotka (slúchadlá)



Ⓐ Slúchadlo L (ľavé)
Ⓑ Slúchadlo R (pravé)

① Háčiky na uši

② Ovládacie tlačidlá
- Dotykom týchto snímačov môžete vykonávať rôzne operácie. (str. 15, „Ovládanie pomocou ovládacích tlačidiel")

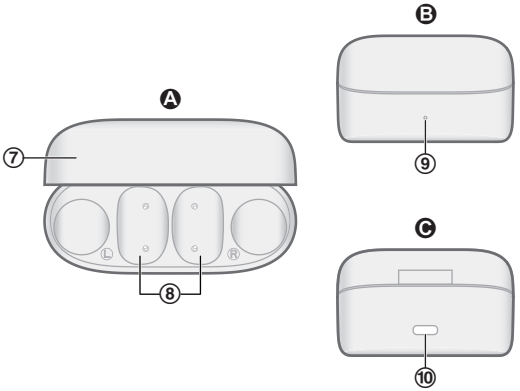
③ Mikrofóny

④ Nabíjacie kontakty

⑤ Reproduktory

⑥ Batériové moduly

Hlavná jednotka (nabíjacia kolíska)



Ⓐ Pohľad zhora

⑦ Veko nabíjacej kolísky

⑧ Slot na nabíjanie

Ⓑ Pohľad spredu

⑨ Kontrolka stavu

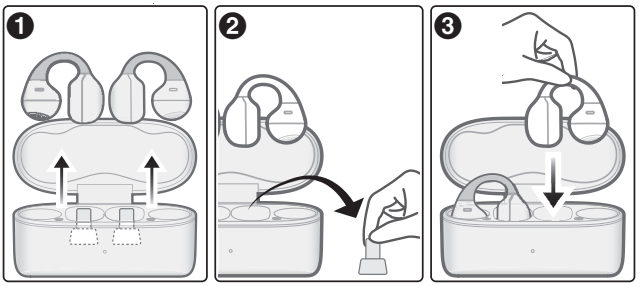
Ⓒ Pohľad zozadu

⑩ Nabíjací otvor (USB typu C)

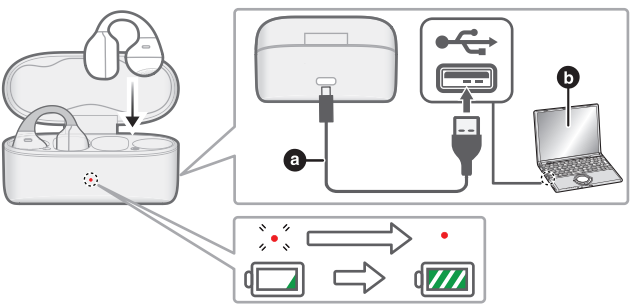
- Pri nabíjaní pripojte dodaný nabíjací USB kábel. (str. 6, „Nabíjanie”)

Nabíjanie

Pred prvým použitím: Odstráňte izolačnú fóliu a potom jednotku nabite.



Nabíjateľná batéria vo vnútri jednotky nie je pri dodaní nabitá. Pred prvým použitím plne nabite.



ⓐ: Nabíjací USB kábel (je súčasťou dodávky)
ⓑ: Zdroj napájania (napr. počítač)

1 **Prostredníctvom nabíjacieho USB kábla (je súčasťou dodávky) pripojte nabíjaciu kolísku k zdroju napájania 5,0 V (500 mA alebo viac).**
- Kábel zasúvajte a vyťahujte rovno, držte za zástrčku. Nevkladajte násilím ani pod uhlom; môže dôjsť k poškodeniu koncovky.

2 **Vložte slúchadlá do nabíjacej kolísky v súlade s označením L (ľavé) a R (pravé).**

Čas nabíjania (od úplného vybitia po plné nabitie)

Slúchadlá	Pribl. 2,5 hod.
Nabíjacia kolíska	Pribl. 2,5 hod.
Slúchadlá s nabíjacou kolískou	Pribl. 2,5 hod.

Pre Vašu informáciu:

- Používajte iba dodaný nabíjací USB kábel. Nabíjanie nie je zaručené so všetkými komerčne dostupnými nabíjacími USB káblami.
- Keď sú slúchadlá umiestnené v nabíjacej kolíske a nabíjajú sa, nie je možné slúchadlá zapnúť ani ich pripojiť k zariadeniu Bluetooth®.
- Vložte každé slúchadlo do zodpovedajúceho slotu L a R. Správne sa budú nabíjať len pri vložení do správneho slotu.

Upozornenie na úroveň nabitia batérie

Po vložení slúchadiel do kolísky kontrolka stavu zobrazuje stav batérie.

Scenár	Kontrolka stavu	Stav nabíjania
Nabíjacia kolíska pripojená k napájaniu	Červená (bliká)	Prebieha nabíjanie
	Červená (svieti)	Plné nabitie
Nabíjacia kolíska nie je pripojená k napájaniu	Biela (svieti)*1	Prebieha nabíjanie slúchadiel
	Biela (bliká)*2	Batéria nabíjacej kolísky vybitá / slúchadlá sa nenabíjajú
	Kontrolka vypnutá	Slúchadlá plne nabité

*1 Keď slúchadlá vyberiete z nabíjacej kolísky, kontrolka stavu sa rozsvieti približne na 13 sekúnd.
*2 Jednotku nabite (str. 6).

Pre Vašu informáciu:

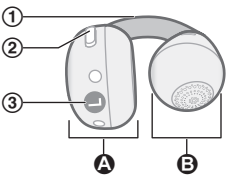
- Keď kontrolka stavu zostane po vložení slúchadiel do nabíjacej kolísky zhasnutá, slúchadlá sa po vybratí automaticky nezapnú. Pri používaní slúchadiel ich zapnite ručne (str. 8).

Zapnutie a vypnutie slúchadiel

Akcia	Postup
Zapnutie	● Vytiahnite slúchadlá z kolísky ALEBO ● Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo L alebo R približne 3 sekundy
Vypnutie	● Vložte slúchadlá do kolísky ALEBO ● Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo L alebo R približne 5 sekúnd po odpojení Bluetooth®
Automatické vypnutie	● Ak slúchadlá zostanú odpojené od zariadenia 5 minút, automaticky sa vypnú.

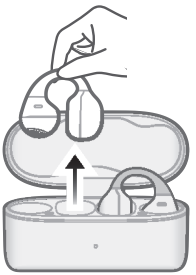
Nasadenie slúchadiel

Ⓐ Batériový modul
Ⓑ Reproduktor
① Háčiky na uši
② Ovládacie tlačidlo
③ Označenie L (ľavé)/R (pravé)



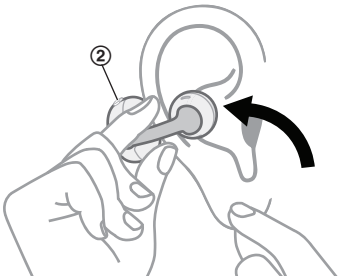
1 **Skontrolujte označenie L (ľavé) a R (pravé) na slúchadlách (③).**

2 **Uchopte slúchadlo za háčiky na uši (①).**



3 Nasaďte slúchadlo tak, že batériový modul (Ⓐ) umiestnite za ucho a ovládacie tlačidlo (②) bude smerovať nahor.

- Reproduktor (Ⓑ) položte na vnútornú plochu ucha (nevkladajte do zvukovodu).



4 Upravte slúchadlo tak, aby pevne sedelo v uchu pre čistejší zvuk.

- Uistite sa, že slúchadlá sú nasadené bezpečne, aby z uší nevypadli.



5 **Jemne pohýbte hlavou a overte stabilitu a pohodlie.**

■ Správne nasadenie	
	● Batériový modul je za uchom a ovládacie tlačidlo smeruje nahor. ● Reproduktor spočíva na vnútornej ploche ucha a nie je zasunutý do zvukovodu. ● Slúchadlo dobre sedí v uchu pre bezpečné a pohodlné nosenie.
■ Nesprávne nasadenie	
	● Batériový modul slúchadla je na prednej strane ucha alebo ovládacie tlačidlo smeruje nadol. ● Reproduktor slúchadla je zasunutý do zvukovodu namiesto toho, aby spočíval na vnútornej ploche ucha. ● Slúchadlo v uchu dobre nedrží (je príliš tesné alebo príliš voľné).

Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®

Pripojenie spárovaním (registráciou) vašich slúchadiel s Bluetooth zariadením po prvýkrát®

Dôležitá informácia:

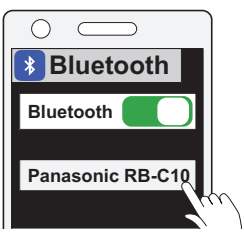
- Udržujte zariadenie Bluetooth® a slúchadlá blízko seba (vo vzdialenosti približne 1 m).
- V závislosti od pripojeného zariadenia Bluetooth® môže znieť zvuk počas prehrávania hlasito. Pred spustením prehrávania skontrolujte nastavenie hlasitosti zariadenia Bluetooth®.

1 **Vložte obe slúchadlá (L a R) do nabíjacej kolísky, aby sa nabili.**

2 **Vyberte obidve slúchadlá (L a R) z nabíjacej kolísky a nasaďte si ich.**
- Slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania oznámením „Pairing" (Párovanie).

3 **Zapnite zariadenie Bluetooth® a povoľte funkciu Bluetooth®.**

4 **V ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth® vyberte zariadenie s názvom „Panasonic RB-C10".**
- Ak sa zobrazí výzva na zadanie hesla, zadajte „0000".
- Podrobnosti o postupoch pripojenia Bluetooth® nájdete v návode na obsluhu zariadenia Bluetooth®.



5 **Skontrolujte, či sú slúchadlá spojené so zariadením Bluetooth®.**

O nastaveniach Bluetooth® na počítačoch a televízoroch

Dôležitá informácia:

- Postupy nastavenia Bluetooth® sa líšia v závislosti od zariadenia, operačného systému, verzie alebo modelu. Pozrite si návod na obsluhu alebo stránku podpory pre váš počítač alebo televízor.

■ **Nastavenia Bluetooth® na počítači (pre Windows® 11)**

1 **Vyberte → (Nastavenia) → [Bluetooth a zariadenia] a zapnite Bluetooth®.**

2 **Vyberte [Pridať zariadenie] → [Bluetooth].**

3 **Vyberte „Panasonic RB-C10".**

■ **Nastavenia Bluetooth® na počítači (pre Mac® (macOS® Sequoia 15))**

1 **Vyberte ponuku Apple → [Nastavenia systému] → [Bluetooth].**

2 **Vyberte „Panasonic RB-C10" zo zoznamu a kliknite na [Pripojiť].**

3 **Postupujte podľa pokynov na obrazovke.**

■ **Nastavenia Bluetooth® na televízore (Príklad: televízor Panasonic (model TV-55Z95AEB))**

1 **Stlačte tlačidlo Home na diaľkovom ovládači a na obrazovke vyberte [Nastavenia].**

2 **Vyberte [Diaľkové ovládače a zariadenia Bluetooth] a stlačte [OK].**

3 **Postupujte podľa pokynov na obrazovke.**
- Udržujte televízor a slúchadlá blízko seba (vo vzdialenosti približne 50 cm).

Párovanie druhého alebo ďalšieho zariadenia

Slúchadlá je možné spárovať (zaregistrovať) až s 10 zariadeniami Bluetooth®. Registráciu je možné vykonať pomocou ovládacieho tlačidla na slúchadlách.

Príklad použitia:

Spárovanie slúchadiel so smartfónom ako prvým zariadením a s počítačom ako druhým zariadením.

Dôležitá informácia:

- Udržujte zariadenie Bluetooth® a slúchadlá blízko seba (vo vzdialenosti približne 1 m).
- V závislosti od pripojeného zariadenia Bluetooth® môže znieť zvuk počas prehrávania hlasito. Pred spustením prehrávania skontrolujte nastavenie hlasitosti zariadenia Bluetooth®.

1 **Vložte obe slúchadlá (L a R) do nabíjacej kolísky a nechajte ich nabiť.**

2 **Vyberte obidve slúchadlá (L a R) z nabíjacej kolísky a nasaďte si ich.**

3 **Stlačte a podržte obe ovládacie tlačidlá (L a R) súčasne približne 5 sekúnd.**
- NERUŠTE PÁROVANIE v nastaveniach Bluetooth® daného zariadenia.
- Slúchadlá sa automaticky odpoja od spárovaných zariadení a prejdú do režimu párovania oznámením „Disconnected" (Odpojené) a potom „Pairing" (Párovanie).

4 **Zapnite ďalšie zariadenie Bluetooth®, s ktorým chcete slúchadlá spárovať, a povoľte v ňom funkciu Bluetooth®.**

5 **V ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth® vyberte zariadenie s názvom „Panasonic RB-C10".**

6 **Skontrolujte, či sú slúchadlá spojené so zariadením Bluetooth®.**

Pre Vašu informáciu:

- Táto jednotka si pamätá zariadenie, ktoré bolo pripojené naposledy. Jednotka sa môže pripojiť automaticky po zapnutí jej napájania.
- Jednotka sa automaticky vypne, ak je v režime párovania a nie je pripojená k zariadeniu počas 5 minút. Aby ste ju znova zapli, pozrite si „Zapnutie a vypnutie slúchadiel" (str. 8) a potom vykonajte párovanie znova v „Párovanie druhého alebo ďalšieho zariadenia" (str. 13).
- Ak spárujete zariadenie po dosiahnutí maximálneho počtu, predchádzajúce zariadenia sa prepíšu. Ak chcete prepísané zariadenia použiť znova, znova ich spárujte.
- Túto jednotku je možné súčasne pripojiť k maximálne 2 zariadeniam Bluetooth® (str. 14).
- Informácie o používaní zariadení Bluetooth® nájdete v návodoch na obsluhu zariadení Bluetooth®.

Používanie viacbodového pripojenia

Dôležitá informácia:

- Viacbodové pripojenie je dostupné pre zariadenia, ktoré boli naposledy pripojené prostredníctvom Bluetooth®, maximálne pre 2 zariadenia.
- Pre obsluhu zariadenia Bluetooth® si pozrite návod na obsluhu daného zariadenia Bluetooth®.
- V závislosti od použitej aplikácie alebo softvéru nemusí táto funkcia fungovať.

1 **Skontrolujte, či sú slúchadlá spárované s každým zariadením Bluetooth®.**

2 **Pripojte prvé zariadenie Bluetooth® k slúchadlám.**
- vyberte názov zariadenia „Panasonic RB-C10” zobrazený v ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth®.

3 **Pripojte druhé alebo ďalšie zariadenie Bluetooth® k slúchadlám.**
- vyberte názov zariadenia „Panasonic RB-C10” zobrazený v ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth®.

Ovládanie pomocou ovládacích tlačidiel

Na ovládanie prehrávania hudby, hovorov a ďalších funkcií používajte ovládacie tlačidlá ľavého (L) a pravého (R) slúchadla.

■ **Počúvanie hudby**

Funkcia	L	R
Prehrávanie/pozastavenie	Dotknite sa raz	
Pretočenie dopredu	–	Rýchlo sa dotknite 2-krát
Pretočenie dozadu	–	Rýchlo sa dotknite 3-krát
Zvýšiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 3-krát	–
Znížiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 2-krát	–
Polite Mode	–	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy

■ **Uskutočnenie hovoru**

Funkcia	L	R
Prijatie hovoru	Počas prijímania hovoru sa dotknite raz	
Ukončenie hovoru	Počas hovoru sa dotknite a podržte približne 2 sekundy	
Odmietnutie hovoru	Počas prijímania hovoru sa dotknite a podržte približne 2 sekundy	
Zvýšiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 3-krát	–
Znížiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 2-krát	–

■ **Hlasový asistent**

Funkcia	L	R
Spustenie hlasového asistenta	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy	–
Zvýšiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 3-krát	–
Znížiť hlasitosť	Rýchlo sa dotknite 2-krát	–

■ **Zapnutie a vypnutie slúchadiel**

Funkcia	L	R
Zapnutie	Dotknite sa a podržte približne 3 sekundy	
Vypnutie	Stlačte a podržte približne 5 sekúnd v odpojenom stave*1	

*1 Keď táto jednotka nie je pripojená k zariadeniu Bluetooth®.

Pre Vašu informáciu:

- Môžete tiež používať iba jednu stranu slúchadiel samostatne. (str. 16, „Použite len jedného slúchadla")
- V závislosti od pripojených zariadení, operačných systémov a aplikácií nemusia niektoré funkcie pri používaní ovládacích tlačidiel na slúchadlách reagovať alebo môžu fungovať inak, než je uvedené vyššie. Skontrolujte stav pripojených zariadení a vykonajte všetky potrebné operácie na pripojených zariadeniach.
- Zaznie zvukový signál, ktorý upozorňuje, že ste dosiahli maximálnu alebo minimálnu úroveň hlasitosti.

Použite len jedného slúchadla

Táto jednotka umožňuje po spárovaní používať každé slúchadlo samostatne.
Napríklad ak vyberiete iba pravé (R) slúchadlo a ľavé (L) ponecháte v nabíjacej kolíske, pravé slúchadlo sa pripojí k smartfónu.
Umožní vám to počúvať hudbu alebo telefonovať s jedným slúchadlom, zatiaľ čo druhé sa nabíja. Zvuk bude jednokanálový.

- Pri používaní iba jedného slúchadla sa po vybratí druhého slúchadla z nabíjacej kolísky slúchadlá automaticky znovu prepoja pre stereofónny zvuk.
- Počas počúvania hudby nie sú funkcie „Pretočenie dopredu", „Pretočenie dozadu" a ovládanie Polite Mode dostupné na slúchadle L (ľavé), ak sa slúchadlo R (pravé) nabíja.
- Počas počúvania hudby nie sú funkcie „Zvýšiť hlasitosť" a „Znížiť hlasitosť" dostupné na pravom (R) slúchadle, ak sa ľavé (L) slúchadlo nabíja.

Počúvanie hudby

Po spárovaní so zariadením Bluetooth® môžete slúchadlá používať na diaľkové ovládanie prehrávania hudby a videa v podporovaných aplikáciách pripojeného zariadenia.

1 Zariadenie Bluetooth® prepojte s jednotkou. (str. 12, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®")

2 Na zariadení Bluetooth® vyberte hudobné alebo video súbory a spustite ich prehrávanie.
- Do slúchadiel jednotky sa bude vysielať hudba alebo zvuk prehrávaného videa.
- Spôsob ovládania počas prehrávania hudby. (str. 15, „Ovládanie pomocou ovládacích tlačidiel")
- Čas prevádzky sa môže skrátiť v závislosti od podmienok používania.

Pre Vašu informáciu:
- Nasaďte slúchadlá tak, aby ste zvuk počuli zreteľne.
- V závislosti od úrovne hlasitosti môže jednotka prepúšťať zvuk do okolia.
- Pri zvýšení hlasitosti takmer na maximálnu úroveň môže hudba znieť skreslene. Znižujte hlasitosť dovtedy, kým sa skreslenie neodstráni.
- Pri používaní viacerých pripojení, ak začnete prehrávať hudbu na jednom zariadení, zatiaľ čo iné zariadenie už prehráva, môžu sa vyskytnúť oneskorenia pri prepínaní zvuku alebo sa nemusí prepínať správne. Aby ste to vyriešili, pozastavte hudbu na druhom zariadení a prehrávajte hudbu iba na zariadení, ktoré chcete počúvať.

Polite Mode (znižuje únik zvuku)

Konštrukcia týchto slúchadiel úplne neutesňuje zvukovod. To vám pomáha zostať si vedomý okolia, ale znamená to aj, že určitý zvuk môže unikať a môžu ho slabo počuť osoby v blízkosti, najmä pri vyššej hlasitosti alebo na tichých miestach, ako sú knižnice alebo výťahy.
Polite Mode minimalizuje únik zvuku do okolitého prostredia a odporúča sa na používanie v tichých priestoroch. Toto nastavenie je predvolene „Off" (Vypnuté).

Počas nosenia slúchadiel stlačte a podržte ovládacie tlačidlo R (pravé) približne 2 sekundy.
Každé dlhé stlačenie ovládacieho tlačidla prepína nastavenie medzi zapnutým a vypnutým stavom.
- Pri zapnutí sa oznámi „Polite Mode" a pri vypnutí sa oznámi „Off".
- Nastavenie sa zachová, kým sa nezmení.

Uskutočnenie hovoru

Pri telefónoch s povoleným Bluetooth® (mobilné telefóny alebo smartfóny) môžete jednotku používať na telefonické hovory.

1 Zariadenie Bluetooth® prepojte s jednotkou. (str. 12, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®")

2 Stlačením ovládacieho tlačidla (L alebo R) na slúchadle raz prijmete prichádzajúci hovor.
- Počas prichádzajúceho hovoru sa z jednotky ozve vyzváňací tón.
- Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte a podržte ovládacie tlačidlo (L alebo R) približne 2 sekundy.

3 Začnite hovoriť.
- Hlasitosť môžete upravovať pomocou ovládacích tlačidiel na slúchadlách (str. 15).

4 Stlačením a podržaním ovládacieho tlačidla (L alebo R) na slúchadle približne 2 sekundy ukončite hovor.

Pre Vašu informáciu:

- V závislosti od telefónu kompatibilného s Bluetooth®:
  – Môžu byť potrebné nastavenia, ako je hands-free volanie.
  – Vyzváňací tón alebo zvuk vytáčania môže byť počuť zo slúchadiel.

Aktivácia hlasového asistenta

Pomocou ovládacieho tlačidla na slúchadlách môžete aktivovať hlasového asistenta (Siri, Google Assistant atď.) na svojom smartfóne alebo podobnom zariadení.

1 Zariadenie Bluetooth® prepojte s jednotkou. (str. 12, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®")

2 Ak chcete aktivovať hlasového asistenta, stlačte a podržte ovládacie tlačidlo L približne 2 sekundy.
- Funkcia hlasového asistenta na zariadení Bluetooth® je aktivovaná.

Pre Vašu informáciu:

- Podrobnosti o hlasových príkazoch nájdete v návode na obsluhu zariadenia Bluetooth®.
- V závislosti od špecifikácií smartfónu alebo verzie aplikácie nemusí funkcia hlasového asistenta fungovať správne.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete zo slúchadiel odstrániť všetky informácie o spárovanom zariadení atď., môžete obnoviť výrobné nastavenia slúchadiel (pôvodné nastavenia pri kúpe).

Dôležitá informácia:

- Pred obnovením výrobných nastavení slúchadlá nabite.

1 **Vyberte obidve slúchadlá (L aj R) z nabíjacej kolísky.**

2 **Vypnite funkciu Bluetooth® na pripojenom zariadení a potom 7-krát rýchlo stlačte ovládacie tlačidlo (L alebo R).**
- Keď zaznie zvukové upozornenie, inicializácia slúchadiel je dokončená.

Pre Vašu informáciu:

- Ak chcete slúchadlá znova spárovať, najprv odstráňte registrované informácie (názov zariadenia: „Panasonic RB-C10”) zo zariadenia Bluetooth® a potom vykonajte párovanie znova (str. 12).

Aktualizácie firmvéru

Ak bude potrebné aktualizovať firmvér prístroja, zverejníme oznámenie na tejto webovej lokalite.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone

Riešenie problémov

Pred vyžiadaním servisu vykonajte nasledujúce kontroly. V prípade pochybností týkajúcich sa niektorých kontrolných bodov, prípadne nevyriešenia problému naznačenými opatreniami, sa obráťte na predajcu, ktorý vám poskytne ďalšie pokyny.

Neprepojí sa so zariadením Bluetooth®.

- Slúchadlá je možné spárovať najviac so 10 zariadeniami Bluetooth®. Ak spárujete zariadenie po dosiahnutí maximálneho počtu, predchádzajúce zariadenia sa prepíšu. Ak chcete prepísané zariadenia použiť znova, znova ich spárujte.
- Túto jednotku ponechajte spárovanú s Bluetooth® zariadením alebo v ponuke Bluetooth® zrušte jej spárovanie a potom ju znovu spárujte (str. 13).

Ľavá a pravá batéria sa vybíjajú rôznou rýchlosťou.

- Medzi ľavou a pravou stranou môže dochádzať k rozdielom spôsobeným signálom a podmienkami používania.

Jednotka sa nedá nabiť.

- Uistite sa, že nabíjanie prebieha pri izbovej teplote medzi 10 °C a 35 °C.
  Mimo tohto rozsahu nemusí byť nabíjanie možné. V takýchto prípadoch sa môže zdať, že slúchadlá sa nenabíjajú, aj keď:
  – nabíjací USB kábel je pripojený k nabíjacej kolíske, ale kontrolka stavu nesvieti.
  – nabíjací USB kábel nie je pripojený k nabíjacej kolíske a slúchadlá sú v nej vložené, ale kontrolka stavu zhasne približne po 15 sekundách.
- Jednotka môže byť už úplne nabitá alebo batéria nabíjacej kolísky môže byť vybitá. Skontrolujte kontrolku stavu (str. 7).
- Pri nabíjaní cez počítač sa uistite, že:
  – nabíjací USB kábel je pevne pripojený.
  – počítač je zapnutý (nie je v pohotovostnom režime ani v režime spánku).
  – USB port funguje správne. V prípade potreby skúste iný port.
- Uistite sa, že slúchadlá sú správne vložené do nabíjacej kolísky. Ak sa nabíjanie nespustí, vložte ich znova (str. 6).
- Ak sa čas nabíjania a prevádzky skracuje, vstavané batérie slúchadiel a nabíjacieho puzdra môžu byť opotrebované.
  (Životnosť batérie: približne 500 nabíjacích cyklov každá)
- Bezprostredne po zakúpení alebo ak sa zariadenie určitý čas nepoužívalo, kontrolka stavu nemusí niekoľko minút po začatí nabíjania blikať. Ak budete pokračovať v nabíjaní, začne blikať. Ak ani po určitom čase nezačne blikať, kontaktujte predajcu kvôli oprave.

Nemožno nabíjať nabíjaciu kolísku prostredníctvom nabíjacieho USB kábla.

- Skontrolujte, či sa na nabíjacom USB káble a nabíjacích kontaktoch nenachádza nečistota alebo zvyšky. V prípade potreby vyčistite.
  Nečistoty môžu spôsobiť prehrievanie alebo poruchu (str. 26).
- Pripojte nabíjací USB kábel:
  – Pripojte jeden koniec k počítaču alebo komerčne dostupnému AC adaptéru (port USB typu A).
  – Pripojte druhý koniec k USB portu na nabíjacej kolíske.
- Pri používaní USB portu počítača:
  – Uistite sa, že počítač je zapnutý. Nabíjanie nebude prebiehať v pohotovostnom režime ani v režime spánku.
  – Ak sa nabíjanie nespustí, skúste iný USB port.
- Ak sa nabíjanie stále nespustí, odpojte nabíjací USB kábel a potom ho znova pevne pripojte.
- Ak kontrolka stavu bliká na bielo, keď nabíjací USB kábel nie je pripojený, batéria je vybitá.
  Nabite nabíjaciu kolísku pomocou nabíjacieho USB kábla (str. 6).

Nemožno nabíjať slúchadlá.

- Skontrolujte, či sa na nabíjacích kontaktoch slúchadiel nenachádza nečistota alebo zvyšky. V prípade potreby vyčistite.
  Nečistoty môžu spôsobiť nedostatočné nabíjanie alebo poruchu (str. 26).
- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne vložené do nabíjacej kolísky.
  Nesprávne umiestnenie môže zabrániť nabíjaniu (str. 6).

Nie je možné zapnúť ani ovládať slúchadlá.

- Vypnite a znova zapnite napájanie tak, že vložíte slúchadlá do nabíjacej kolísky približne na 15 sekúnd a potom ich vyberiete (str. 8).
- Obnovte výrobné nastavenie (str. 19).

Slúchadlá sa nezapnú automaticky.

- Ak chcete slúchadlá zapnúť manuálne, stlačte a podržte ovládacie tlačidlá (L a R) približne 3 sekundy (str. 8).

Žiadny zvuk.

- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne pripojené k zariadeniu Bluetooth®.
- Skontrolujte, či na zariadení Bluetooth® hrá hudba.
- Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté a či nie je hlasitosť príliš nízka (str. 15).
- Zariadenie Bluetooth® znova spárujte a prepojte so slúchadlami (str. 13).
- Pri použití viacbodového pripojenia vypnite funkciu Bluetooth® na druhom pripojenom zariadení a potom to skontrolujte znova (str. 14).

Nízka hlasitosť zvuku alebo hovoru.

- Nasaďte si slúchadlá správne (str. 9).
- Zvýšte hlasitosť zariadenia Bluetooth® aj hlasitosť slúchadiel, pretože sa môžu ovládať samostatne (str. 15).

Zvuk zo zariadenia je vypnutý./Príliš veľký hluk./Zlá kvalita zvuku.

- Ak sú signály blokované, môže dochádzať k výpadkom zvuku. Slúchadlá úplne nezakrývajte dlaňou a pod.
- Zariadenie sa môže nachádzať mimo komunikačného dosahu 10 m. Zariadenie presuňte bližšie k slúchadlám.
- Odstráňte všetky prekážky medzi slúchadlami a zariadením.
- Vypnite každé zariadenie bezdrôtovej siete LAN, ktoré sa nepoužíva.
- Zariadenia, ako sú mikrovlnné rúry, môžu spôsobovať rušenie.
- V závislosti od prostredia môžu signály v rovnakom pásme 2,4 GHz ako Bluetooth® spôsobovať rušenie a výpadky zvuku.

Nie je možné uskutočniť hovor.

- Skontrolujte nastavenia zvuku telefónu kompatibilného s Bluetooth®. Ak nie je nastavené používanie tohto zariadenia na hovory, príslušne zmeňte nastavenie.

Zvuk uniká do okolia.

- Uistite sa, že je zapnutý Polite Mode (str. 17).

Technické údaje

■ **Všeobecné**

Napájanie (nabíjacia kolíska)	DC 5 V, 500 mA
Interná batéria	Slúchadlá: 3,85 V, Lítium-ión 60 mAh Nabíjacia kolíska: 3,7 V, Lítiový polymér 500 mAh
Doba prevádzky*1 (slúchadlá)	Pribl. 7,0 hod. (AAC) Pribl. 7,0 hod. (SBC)
Doba prevádzky*1 (Slúchadlá s nabíjacou kolískou)	Pribl. 26,0 hod. (AAC) Pribl. 26,0 hod. (SBC)
Prevádzkový čas rýchleho nabíjania*1 (slúchadlá)	15 min. nabíjanie, pribl. 60 min. (AAC)
Čas nabíjania*2 (25 °C)	Slúchadlá: Pribl. 2,5 hod. Nabíjacia kolíska: Pribl. 2,5 hod. Slúchadlá s nabíjacou kolískou: Pribl. 2,5 hod.
Rozsah teplôt nabíjania	10 °C až 35 °C
Rozsah prevádzkových teplôt	0 °C až 40 °C
Rozsah prevádzkovej vlhkosti	35 % až 80 % rel. vlhkosť (bez kondenzácie)
Hmotnosť	Slúchadlo: Pribl. 5,5 g (len jedna strana: Ľ a P strana sú rovnaké) Nabíjacia kolíska: Pribl. 38,0 g

*1 Môže byť kratšia v závislosti od prevádzkových podmienok.
*2 Čas potrebný na úplné nabitie vybitých batérií.

■ **Časť týkajúca sa Bluetooth®**

Klasifikácia bezdrôtového zariadenia	Trieda 1
Max. RF výkon (e.i.r.p)	9 dBm
Frekvenčné pásmo	2402 MHz až 2480 MHz
Podporovaný kodek	SBC, AAC
Prevádzková vzdialenosť	Do 10 m

Iné

■ **Sekcia slúchadiel**

Jednotky budiča	11 mm
Mikrofón	Mono

■ **Úsek nabíjacej kolísky**

Nabíjací otvor	Tvar USB typu C

■ **Časť týkajúca sa príslušenstva**

Nabíjací USB kábel (Vstupný konektor: USB typu A, Výstupný konektor: USB typu C)	Pribl. 0,2 m

- Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ochranné známky

- Slovná značka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Panasonic Holdings Corporation je na základe licencie.
  Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Siri je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách.
- Google Assistant je ochranná známka spoločnosti Google LLC.
- Ostatné názvy systémov a názvy produktov, ktoré sa vyskytujú v tomto dokumente, sú vo všeobecnosti registrované ochranné známky alebo ochranné známky príslušných vývojárskych spoločností. Majte na pamäti, že značky ™ a ® sa v tomto dokumente nepoužívajú.

Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom, ktorý je iný ako licencovaný softvér v GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1. Vyššie kategorizovaný softvér sa distribuuje v nádeji, že bude užitočný, ale BEZ ŽIADNEJ ZÁRUKY a to aj bez implicitnej záruky PREDAJNOSTI alebo VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Prečítajte si podrobné obchodné podmienky uvedené na nasledujúcej webovej stránke.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html

Informácie o Bluetooth®

Spoločnosť Panasonic nenesie žiadnu zodpovednosť za údaje a/alebo informácie zachytené počas bezdrôtového prenosu.

Využívané frekvenčné pásmo: 2,4 GHz

Certifikácia tejto jednotky

- Táto jednotka vyhovuje frekvenčným obmedzeniam a bola jej udelená certifikácia na základe frekvenčných zákonov. Z toho dôvodu nie je potrebné povolenie na bezdrôtový prenos.
- Nižšie uvedené činnosti sú v niektorých krajinách postihnuteľné zákonom:
  – Rozobratie/úprava jednotky.
  – Odstránenie údajov o technických parametroch.

Obmedzenie používania

- Bezdrôtový prenos a/alebo možnosť použitia so všetkými zariadeniami s funkciou Bluetooth® nie sú zaručené.
- Všetky zariadenia musia vyhovovať štandardom stanoveným spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc.

- V závislosti od špecifikácií a nastavení zariadenia môže pripojenie zariadenia zlyhať, prípadne sa môžu niektoré operácie líšiť.
- Táto jednotka podporuje funkcie zabezpečenia Bluetooth®. V závislosti od operačného prostredia a/alebo nastavení však toto zabezpečenie nemusí byť dostatočné. Buďte opatrní pri bezdrôtovom prenose údajov do tejto jednotky.
- Táto jednotka nedokáže prenášať údaje do zariadenia Bluetooth®.

Rozsah používania

- Túto jednotku používajte v maximálnom rozsahu 10 m.
  Dosah sa môže znížiť v závislosti od prostredia, prekážok alebo rušenia.

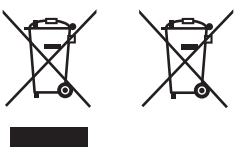
Rušenie inými zariadeniami

- Ak je táto jednotka umiestnená v blízkosti iných zariadení Bluetooth® alebo zariadení, ktoré využívajú pásmo 2,4 GHz, nemusí táto jednotka náležite fungovať a môžu sa vyskytnúť problémy, ako napríklad šum alebo výkyvy zvuku z dôvodu rušenia rádiovými vlnami.
- Ak sú rádiové vlny z neďalekej vysielacej stanice a pod. príliš silné, nemusí táto jednotka náležite fungovať.

Určené používanie

- Táto jednotka je určená len na bežné, všeobecné používanie.
- Nepoužívajte tento systém v blízkosti príslušenstva alebo v prostredí, ktoré je citlivé na rušenie rádiovými frekvenciami (napríklad na letiskách, v nemocniciach, laboratóriách a pod.).

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií
Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.
Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispejete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.
Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol):
Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

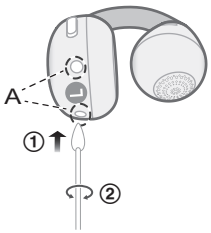
Poznámka k odstráneniu batérií v Európskej únii:

- Pre vašu bezpečnosť sa nesnažte odstrániť batérie sami.
- Kontaktujte svoje miestne servisné stredisko pre informácie a pomoc pri odstraňovaní batérií.

Čistenie jednotky

- Slúchadká utierajte mäkkou a suchou handričkou.
- Sieťku na slúchadlá do uší jemne vyčistite suchým vatovým tampónom a potom utrite mäkkou handričkou.

Čistenie nabíjacích kontaktov slúchadiel



Pomocou špicatej vatovej tyčinky jemne očistite nabíjacie kontakty slúchadiel a odstráňte z nich cudzie materiály.

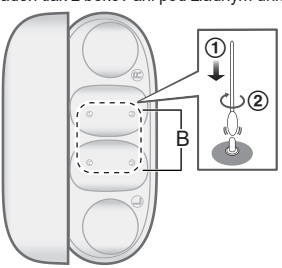
1 Špičkou vatovej tyčinky sa dotknite koncovky nabíjacích kontaktov (A).

2 Otáčaním vatovej tyčinky odstráňte nečistoty.

Vyčistite nabíjacie kontakty nabíjacej kolísky

Dôležitá informácia:

Na nabíjacie kontakty nevyvíjajte žiaden tlak z bokov ani pod žiadnym uhlom. (Mohli by ste ich poškodiť)



Pomocou vatovej tyčinky jemne vyčistite nabíjacie kontakty nabíjacej kolísky.

1 Použite vatovú tyčinku na koniec nabíjacích kontaktov (B) zhora.

2 Vatovou tyčinkou utrite nečistoty pretrením po koncovke nabíjacích kontaktov.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
http://www.panasonic.com

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2026

PNQP2066ZA PP0526ZU0